

项目名称	
V2587- 亚欧版	
版本号	
A00	
设计时间	
物料名称	
说明书	
设计师	文案
审核	
批准	
料号	010101AA000579
材质工艺要求： 封面 :105g 哑粉纸过油， 内页 :68g 双胶纸, 胶装	
材质要求：	
颜色及专色：	
尺寸要求：	
变更履历：	

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more information & after-sales support, contact us via
aftersales@dreame.tech or <https://global.dreametech.com>
Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Made in China

VRV80A-RU-A00 08/2025



Dreame R10S Lite

Cordless Vacuum Cleaner

User Manual

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME VACUUM CLEANER.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code.

You are available for the **User Manual** and **Special Offers**.



The high-quality product is engineered for optimal performance. If you have any questions on the product, please contact us: aftersales@dreame.tech.

RU	Руководство Пользователя	1
EN	User Manual	16
KK	Пайдаланушы Нұсқаулығы	30
UA	Посібник Користувача	44



Please scan the QR code
for the User Manual.

Для предотвращения несчастных случаев, включая поражение электрическим током или пожар, вызванные неправильным использованием, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего обращения.

Предупреждение— Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или травм:

- Данный продукт может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, сенсорными, умственными недостатками или с ограниченным опытом или знаниями под наблюдением родителя или опекуна для обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание любого риска опасности. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без наблюдения.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под наблюдением, чтобы они не играли с устройством.
- Пылесос не является игрушкой. Детям не разрешается играть с данным продуктом или управлять им. Пожалуйста, соблюдайте осторожность при использовании пылесоса рядом с детьми. Не позволяйте детям чистить или обслуживать пылесос без наблюдения родителя или опекуна.
- Не используйте пылесос на улице или на влажных поверхностях. Используйте пылесос только на сухих внутренних поверхностях. Не касайтесь вилки или любой части пылесоса мокрыми руками.
- Для снижения риска возгорания, взрыва или травм, убедитесь, что литиевая батарея и зарядный адаптер не повреждены перед использованием. Не используйте пылесос, если литиевая батарея или зарядное устройство повреждены.
- Насадки-щеточки, батарея, складная штанга, металлический соединительный штифт и пылесос являются электропроводными и не должны погружаться в воду или другую жидкость. После очистки обязательно просушите все фильтры.
- Для предотвращения травм, вызванных вращающимися частями, выключите пылесос перед очисткой насадок-щеток. Насадки-щеточки, пылесборник и фильтр должны быть правильно установлены перед использованием пылесоса.
- Используйте только оригинальный зарядный адаптер. Никогда не используйте неоригинальный адаптер, поскольку это может привести к возгоранию литиевой батареи.
- Не используйте пылесос для всасывания воспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, или отбеливатель, аммиак, очистители сливов или другие жидкости.
- Не используйте пылесос для всасывания острых или твердых предметов, таких как стекло, гвозди, винты или монеты, которые могут повредить машину. Не используйте пылесос для всасывания частиц гипсокартона, пепла, такого как зола из камина, или курящих или горящих материалов, таких как уголь, окурки или спички.
- Проверьте область, которую нужно очистить, перед использованием. Для предотвращения блокировки отверстий уберите более крупную бумагу, бумажные шарики, пластиковую ткань или острые предметы (такие как стекло, гвозди, винты, монеты и т.д.) и любой предмет, который больше отверстий.

- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий пылесоса и движущихся частей. Не направляйте складную штангу, трубку или инструменты на глаза или уши и не кладите их в рот.
- Не помещайте никакие предметы в отверстия пылесоса. Не используйте пылесос с заблокированными отверстиями. Держите их свободными от пыли, ворса, волос или других предметов, которые могут снизить поток воздуха.
- Не опирайте пылесос на стул, стол или другую неустойчивую поверхность, поскольку это может привести к повреждению машины или травме. Если пылесос повредился от падения или неисправен по другим причинам, пожалуйста, обратитесь в наш авторизованный сервисный центр. Никогда не пытайтесь разбирать устройство самостоятельно.
- Все инструкции в руководстве по перезарядке батареи должны строго соблюдаться. Неправильная зарядка батареи в пределах указанного температурного диапазона может повредить батарею.
- Используйте только аксессуары и запасные части, рекомендованные производителем. Пожалуйста, будьте особенно осторожны при использовании пылесоса для очистки лестниц.
- Убедитесь, что пылесос отключен от сети, когда не используется в течение длительного времени, а также перед выполнением любого технического обслуживания или ремонта.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте данный продукт на улице, в ванных комнатах или рядом с бассейном.
- Предупреждение о пожароопасности: Не наносите никакие ароматизаторы на фильтр пылесоса. Такие продукты содержат воспламеняющиеся химические вещества, которые могут привести к возгоранию пылесоса.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство (Модель BZ015-265050-AG). Невыполнение этого требования может привести к возгоранию литий-ионной батареи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для целей перезарядки батареи используйте только съемный блок питания, поставляемый с данным устройством.
- Используйте только разрешенный тип батареи (Модель SC244G-6). Невыполнение этого требования может привести к возгоранию литий-ионной батареи.
- Если материал батареи попал наружу, удалите персонал из зоны до остывания батарей и рассеивания паров.
- Обеспечьте максимальную вентиляцию для удаления опасных газов и избегайте контакта с кожей и глазами или вдыхания паров.
- Удалите пролитую жидкость абсорбентом и сожгите отходы.
- Не используйте и не храните в экстремально жарких или холодных условиях (ниже 0°C / 32°F или выше 40°C / 104°F). Пожалуйста, заряжайте беспроводной пылесос при температуре выше 0°C / 32°F и ниже 40°C / 104°F.
- Данный продукт предназначен только для домашнего использования.
- Клеммы питания не должны замыкаться накоротко.
- Данное устройство содержит незаменяемые батареи.

- Меры предосторожности при хранении и транспортировке:

Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.

Не транспортируйте пылесос при температуре выше 50° C или ниже -20° C.

В случае краткосрочного хранения, например одного месяца, пылесос рекомендуется хранить при температуре от -20 ° C до 50 ° C и относительной влажности 60% ± 5%. В случае длительного хранения пылесос рекомендуется хранить при температуре окружающей среды от 0 ° C до 40 ° C.

Утилизируйте пылесос надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте пылесос в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Импортёр продает этот продукт; информацию об импортёре см. на упаковке.

Сведения об импортёре и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

Дата изготовления: см. на упаковке.

Срок службы продукции 3 года.

- После добавления воды пожалуйста затяните заливной отверстие водяного бака, чтобы предотвратить попадание воды в пылесборник.
- При неиспользовании водяного бака пожалуйста слейте воду из него.



Прочитайте руководство оператора



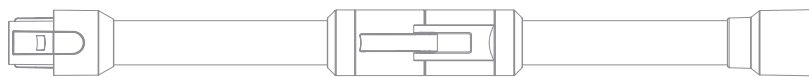
Несъемный блок питания



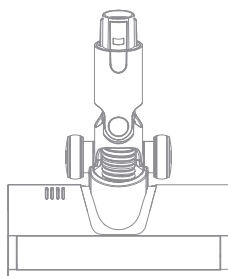
Только для использования в помещении

Для получения подробного электронного руководства, пожалуйста, перейдите на <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

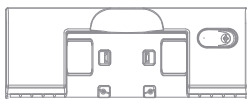
Accessories List



Складная Штанга



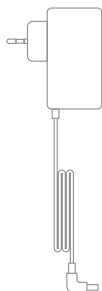
Щетка для различных поверхностей с освещением



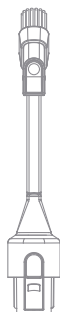
Резервуар для Воды



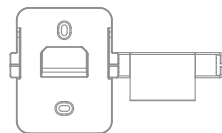
Накладка для Швабры



Зарядное Устройство



2-в-1 Щелевая Насадка



Крепление для Хранения

Name Of Components

RU

Переключатель Уровня
Всасывания

Кнопка питания

Кнопка Освобождения
Гибкого Шланга

Складная Штанга
Пылесборника

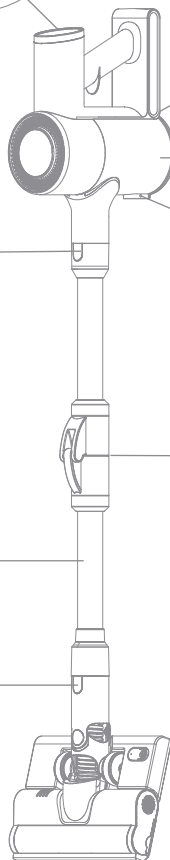
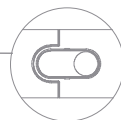
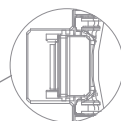
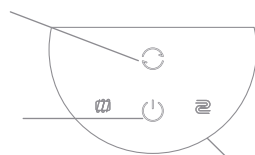
Пылесборник

Дно пылесборника
Кнопка открытия крышки

Складная Штанга

Кнопка Освобождения
Гибкого Шланга

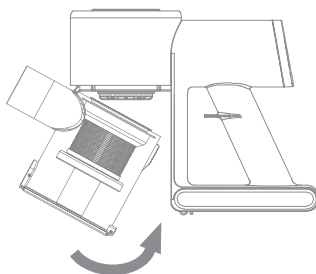
Щетка для различных
поверхностей с освещением
Пылесборника



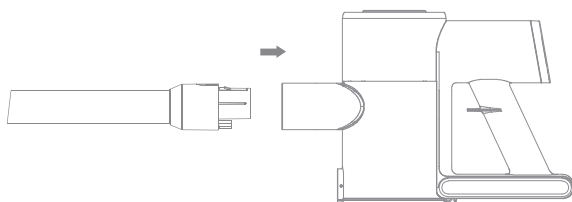
Установка и Обзор Продукта

Установка Вертикального Пылесоса

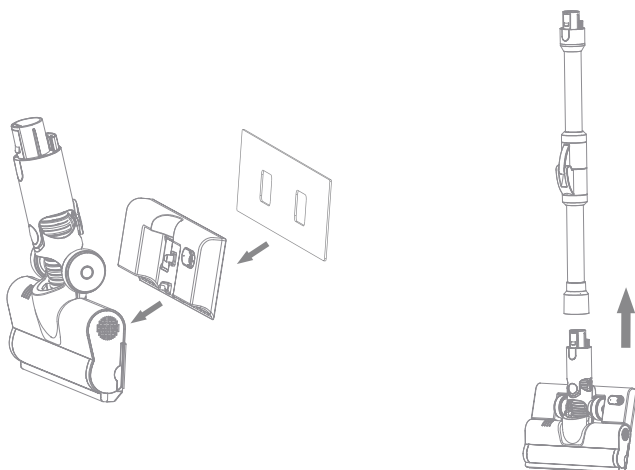
а) Подключите пылесборник к основному корпусу согласно положению, показанному на схеме. Установка завершена, когда вы услышите звук "щелчок".



б) Подключите один конец складной штанги к воздухозаборнику пылесборника согласно положению, показанному на схеме. Установка завершена, когда вы услышите звук "щелчок".

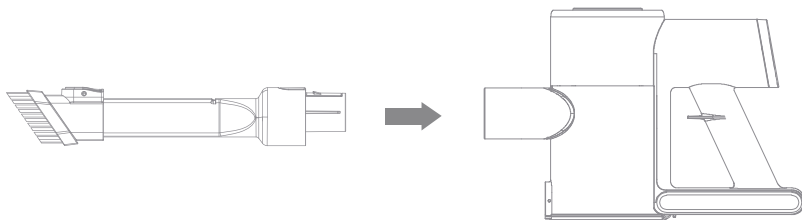


с) Подключите щетка для различных поверхностей с освещением к другому концу складной штанги согласно положению, показанному на схеме. Установка завершена, когда вы услышите звук "щелчок".



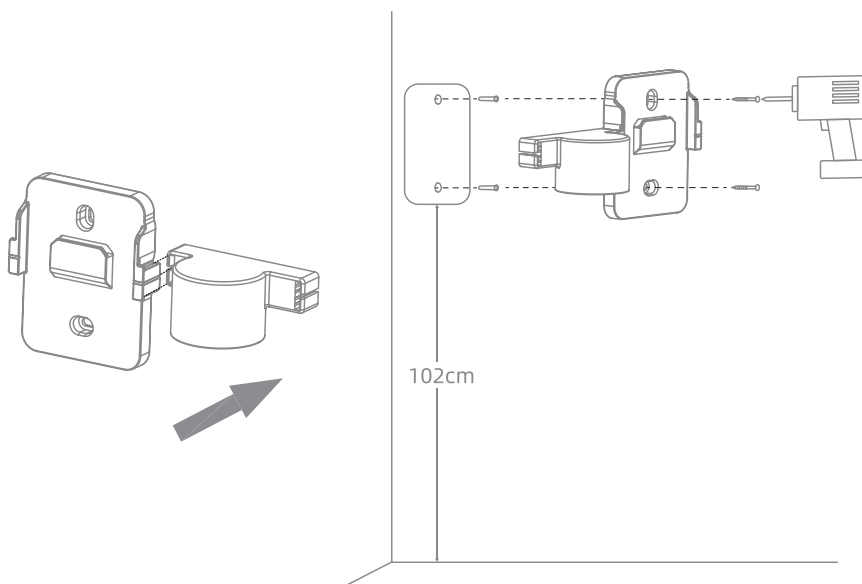
Установка Аксессуаров

а) Подключите 2-в-1 щелевую насадку к воздухозаборнику пылесборника. Установка завершена, когда вы услышите звук "щелчок".



б) Стойка хранения — необязательное приспособление. Вы можете установить её при необходимости.

с) Стойку хранения следует устанавливать на прохладную сухую поверхность около электрической розетки. Перед установкой убедитесь, что в стене непосредственно за местом установки не проходят электрические провода или трубы.



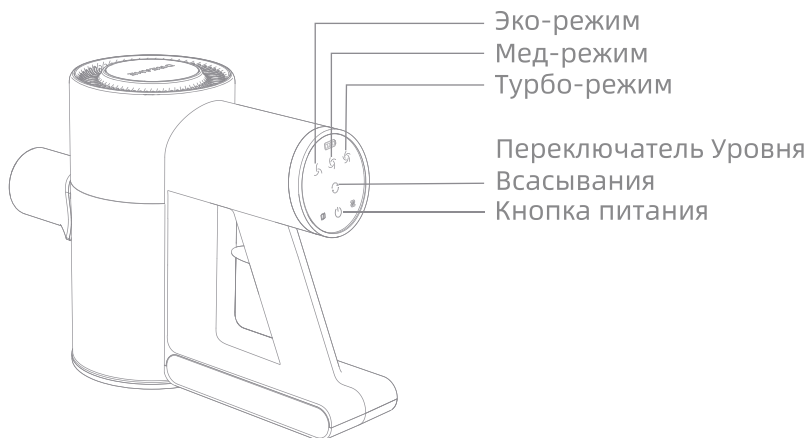
Введение в Дисплей

а) Кнопка питания

Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство. По умолчанию устанавливается средняя скорость. Нажмите кнопку питания снова, чтобы выключить его.

б) Переключение Скоростей

Нажмите переключатель уровня всасывания для переключения между низкой, средней и высокой скоростями.



Способы Зарядки

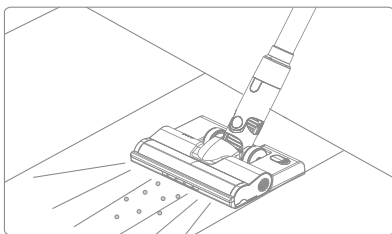
1. Когда последний индикатор на экране мигает, это означает, что заряд батареи низкий и устройство нуждается в зарядке. Подключите зарядное устройство к источнику питания и зарядному порту. Устройство заряжается, когда индикаторы продолжают мигать.



Сферы применения изделия

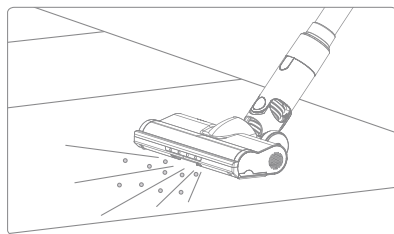
Щетка для различных поверхностей с освещением с Резервуаром для Воды и Накладкой для Швабры

Подходит для очистки твердого пола, мрамора и плитки и многое другое.



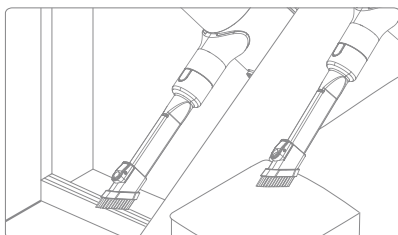
Щетка для различных поверхностей с освещением

Подходит для очистки детских игровых ковриков и ковров и многое другое.



2-в-1 Щелевая Насадка

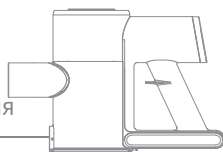
Подходит для очистки пыли в узких щелях, таких как края окон и дверей, углы стен и лестницы, а также на диванах и поверхностях столов.



Техническое Обслуживание Продукта

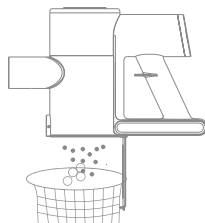
Очистка Пылесборника

Кнопка освобождения крышки дна пылесборника



(1)

Нажмите дно пылесборника

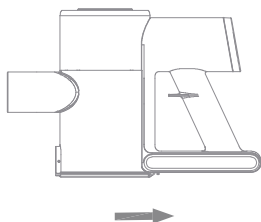


(2)

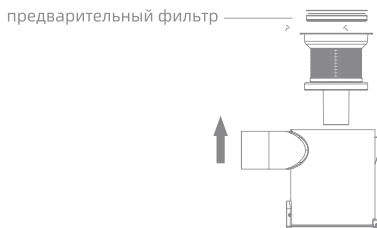
Опустошите пылесборник

Очистка Предварительного Фильтра и Циклонной Сборки

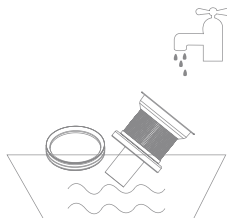
1. Нажмите кнопку освобождения пылесборника, чтобы снять пылесборник с пылесоса.



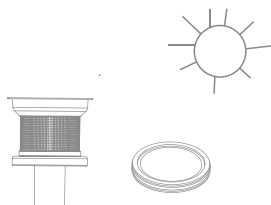
2. Сначала снимите предварительный фильтр, поднимите ручку циклонной сборки и поверните её против часовой стрелки до упора, а затем потяните, чтобы извлечь циклонную сборку.



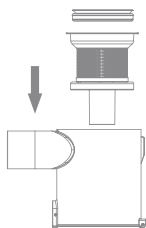
3. Очистите предварительный фильтр и циклонную сборку.



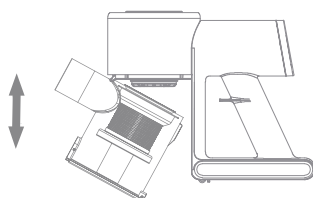
4. Высушите предварительный фильтр и циклонную сборку на солнце.



5. Соберите предварительный фильтр и циклонную сборку.



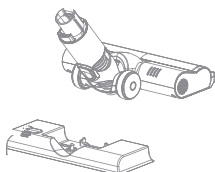
6. Переустановите пылесборник в пылесос.



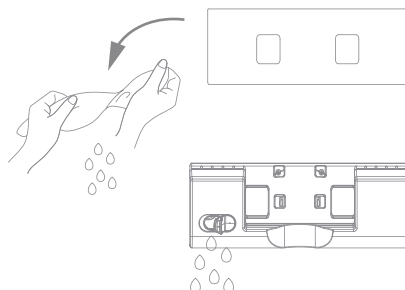
*Рекомендуется очищать пылесборник один раз в месяц.

Очистка Щетка для различных поверхностей с освещением и Резервуара для Воды

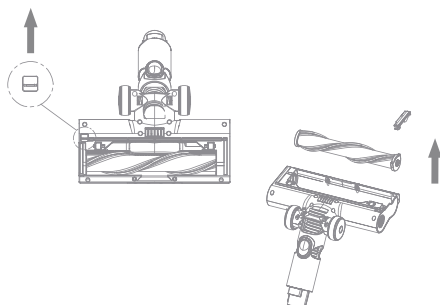
1. Держите резервуар для воды и поднимите щетка для различных поверхностей с освещением освещения омни вверх, чтобы снять её.



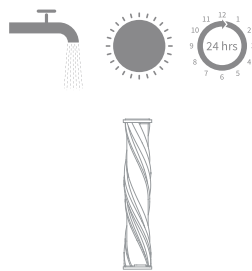
2. Очистка резервуара для воды и накладки для швабры.



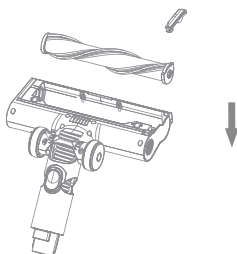
3. Как показано на рисунке, нажмите кнопку, чтобы снять валик с щетки.



4. Когда валик щетки загрязнён, промойте его чистой водой. Затем поставьте валик щетки вертикально на не менее чем 24 часа, пока он полностью не высохнет.



5. После высыхания валика щетки переустановите его, как показано на рисунке.



Технические Характеристики

Беспроводной пылесос			
Модель	VRV80A	Время Зарядки	приблизительно 4.5 часа
Номинальная Мощность	250 Вт	Номинальное Напряжение	22.2 В ===
Щетка для различных поверхностей с освещением			
Модель	S10		
Номинальная Мощность	15 Вт	Номинальное Напряжение	22.2 В ===
Зарядное Устройство			
Модель	BZ015-265050-AG		
Вход	100-240 В ~ 50/60 Гц 0.35A Max	Выход	26.5 В === 0.5 A 13.25Вт
Перезаряжаемый Литий-Ионный Аккумуляторный Блок			
Модель	SC244G-6	Номинальное Напряжение	22.2 В ===
Номинальная Ёмкость	2150 мА·ч	Номинальная Ёмкость	2200 мА·ч
Энергия	47.73 Вт·ч		

Если пылесос работает неправильно, пожалуйста, обратитесь к таблице ниже.

Ошибки	Возможные Причины	Решения
Пылесос не работает.	Устройство разряжено или уровень заряда батареи низкий.	Полностью зарядите пылесос, затем возобновите использование.
	Режим защиты от перегрева, вызванный блокировкой.	Очистите всасывающее отверстие или воздуховод. Подождите, пока пылесос остынет, затем активируйте его снова.
	Всасывающее отверстие или воздуховод заблокированы.	Устраните любую блокировку всасывающего отверстия или воздуховода.
Слабая сила всасывания.	Пылесборник полный и/или фильтрующая сборка засорена.	Опустошите пылесборник и/или очистите фильтрующую сборку.
	Насадка заблокирована.	Устраните любую блокировку в насадке.
Мотор издаёт странный шум.	Основное всасывающее отверстие или складная штанга заблокированы.	Устраните любую блокировку в основном всасывающем отверстии или складной штанге.
Индикатор батареи не загорается при зарядке.	Вилка питания неправильно подключена.	Пожалуйста, проверьте, надёжно ли подключена вилка питания.
	Если проблема сохраняется после исключения возможностей, пожалуйста, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для технического обслуживания.	
Слишком медленная зарядка.	Температура батареи слишком низкая или слишком высокая.	Подождите, пока температура батареи вернётся к нормальной, а затем перезарядите.
Светодиодные индикаторы щетка для различных поверхностей с освещением не работают.	Светодиодные индикаторы повреждены.	Пожалуйста, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для технического обслуживания.

Литий-ионный блок содержит вещества, которые опасны для окружающей среды. Перед утилизацией пылесоса, пожалуйста, снимите аккумуляторный блок, затем утилизируйте или переработайте его в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, где он используется.

Если пылесос работает неправильно, на дисплее экрана отобразится сообщение об ошибке. Пожалуйста, обратитесь к таблице устранения неполадок, чтобы найти решение.

Иконка Ошибки	Состояние	Сообщение об Ошибке	Решения
	Индикаторы 1 и 3 мигают	Перенапряжение зарядного устройства	Замените его на сертифицированное зарядное устройство
	Индикаторы 1, 3 и 4 мигают	Защита от перегрева	Пожалуйста, подождите, пока температура мотора не вернётся к нормальной
	Индикаторы 3 и 4 мигают в течение трёх секунд	Срабатывание температурной защиты во время нормального разряда	Пожалуйста, обратитесь в команду послепродажного обслуживания
	Мигающий оранжевый	Валик щетки заблокирован	Обратитесь к разделу [Очистка Щетки], чтобы очистить мусор и волосы, запутавшиеся на валике щетки
	Мигающий оранжевый	Воздуховод заблокирован	Проверьте, заблокированы ли пылесборник, складная штанга или щетка

Информация WEEE



Все продукты, несущие этот символ, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE согласно директиве 2012/19/EU), которые не должны смешиваться с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вы должны защитить здоровье человека и окружающую среду, передав ваше отработанное оборудование в назначенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Пожалуйста, обратитесь к установщику или местным властям для получения дополнительной информации о местоположении, а также условиях таких пунктов сбора.

1. Dreame несёт ответственность перед потребителем за любое несоответствие в материале или изготовлении, не обнаруженное во время покупки.
2. Гарантийный период: пожалуйста, обратитесь в офис обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. Если территория, где находится потребитель, имеет другие правила, действуют местные правила.
3. Гарантия не будет применима в следующих случаях:
 - a) Проблемы из-за неосторожности, использования или установки, которые не соответствуют инструкциям, предоставленным Dreame.
 - b) Вмешательство и/или модификации продукта организациями или лицами, не имеющими явного разрешения от Dreame.
 - c) Повреждения из-за случайных причин и/или небрежности со стороны потребителя, с особым упором на внешние части.
 - d) Детали, подверженные износу, которые не имеют производственных дефектов.
 - e) Не предоставлен действительный документ о покупке (чек, счёт-фактура или другой) для подтверждения даты покупки продукта.
 - f) Модель и/или номера продукта в сертификате покупки не соответствуют модели и/или номерам, показанным на продукте.
4. Пожалуйста, отсканируйте QR код на гарантийной карте, чтобы получить контактную информацию послепродажного обслуживания.
5. Послепродажное обслуживание (включая гарантию качества) в различных регионах применимо исключительно к местной версии продуктов Dreame. Пожалуйста, обратитесь в послепродажное обслуживание в регионе, где была произведена ваша версия продукта, для получения поддержки.

EN Safety Instructions

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

Warning—To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, check to make sure the lithium battery and charging adapter are undamaged before use. Do not use the vacuum if either the lithium battery or charger is damaged.
- The brush heads, battery, foldable rod, metal connector pin, and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by rotating parts, turn off the vacuum before cleaning the brush heads. The brush heads, dust compartment and filter must all be properly installed before using the vacuum.
- Only use the original charging adapter. Never use an unoriginal adapter, as this may cause the lithium battery to catch fire.
- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the machine. Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts. Do not point the foldable rod, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.

- Do not rest the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged from being knocked over or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.
- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Make sure the vacuum is unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Do not install, charge, or use this product outdoors, in bathrooms, or around a pool.
- Fire Hazard Warning: Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Only use the original charger (Model BZ015-265050-AG). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Only use the approved battery type (Model SC244G-6). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- If the battery material is released, remove personnel from area until the batteries cool down and fumes dissipate.
- Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases and avoid skin and eye contact or inhalation of vapors.
- Remove spilled liquid with absorbent and incinerate waste.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 0°C /32°F or above 40°C /104°F). Please charge the cordless vacuum in temperature above 0°C /32°F and below 40°C /104°F.
- This product is designed for home use only.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- After filling the water tank, securely lock the water inlet to prevent water from flowing into the dust cup.
- When the water tank is not in use, empty it.



Read operator's manual



Non-detachable supply unit



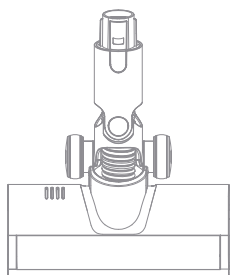
For indoor use only

For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Accessories List



Foldable Rod



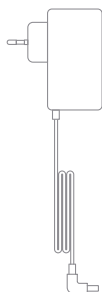
Illumination Multi Surface Brush



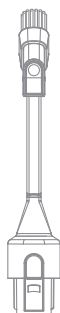
Water Tank



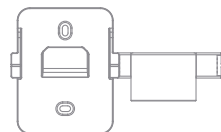
Mop Pad



Charger



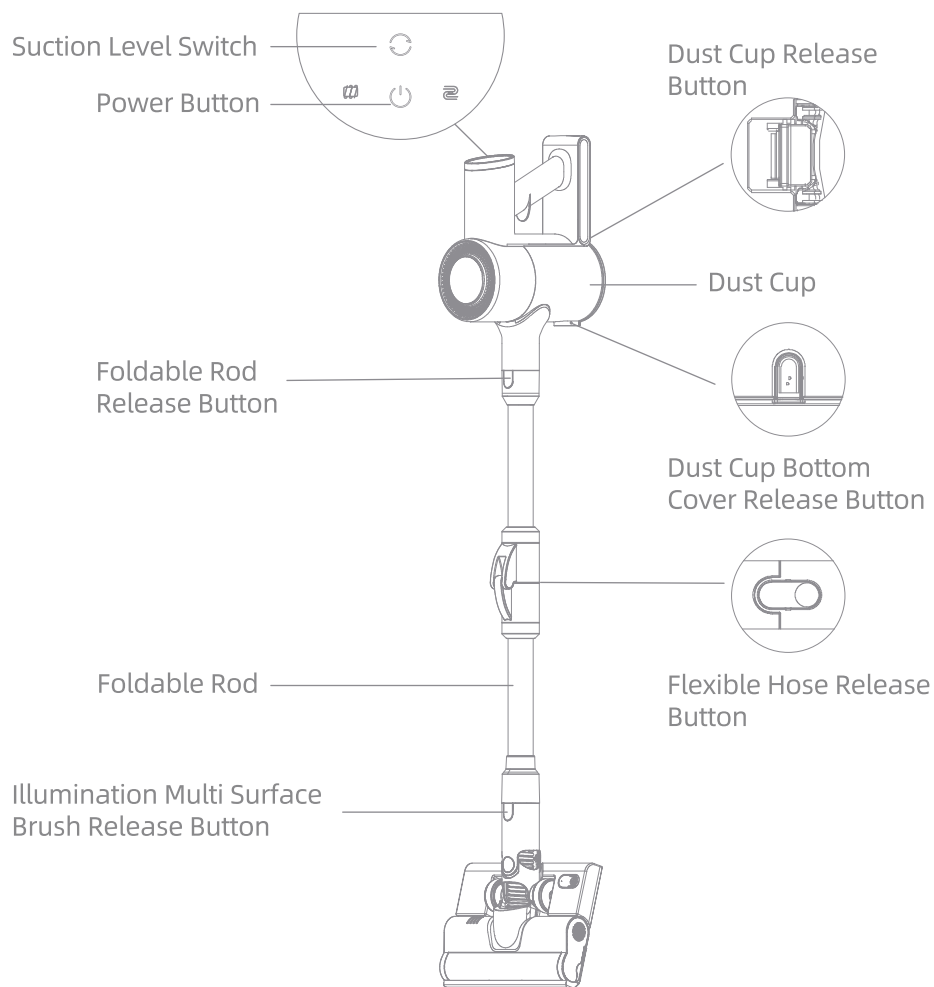
2-in-1 Crevice Nozzle



Storage Mount

Name Of Components

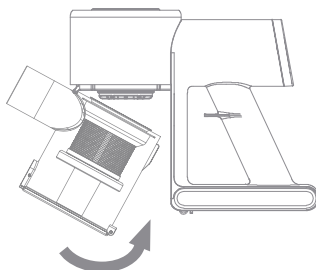
EN



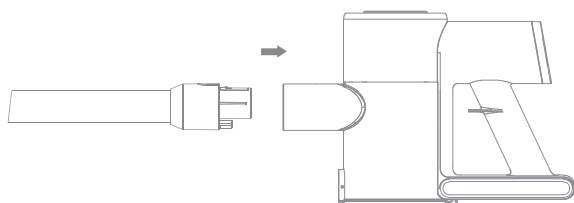
Product Installment and Overview

Installment of Stick Vacuum

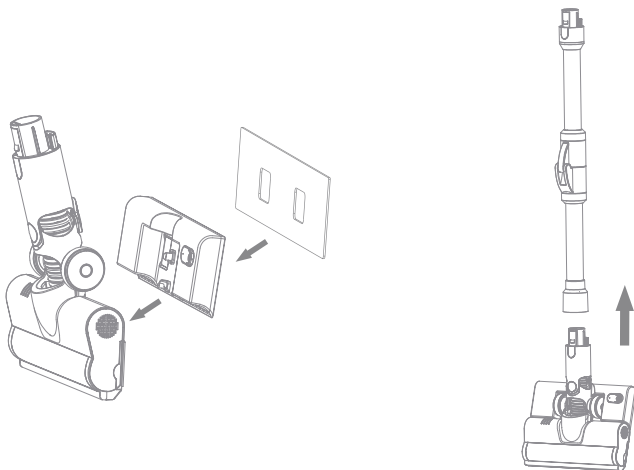
a) Connect the dust cup to the main body based on the position shown in the diagram. The installation is complete when you hear a "click" sound.



b) Connect one end of the foldable rod to the dust cup air inlet based on the position shown in the diagram. The installation is complete when you hear a "click" sound.

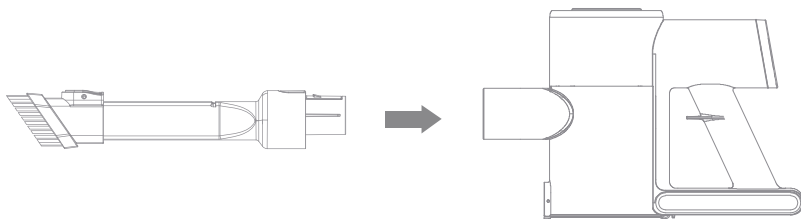


c) Connect the illumination multi surface brush to the other end of the foldable rod based on the position shown in the diagram. The installation is complete when you hear a "click" sound.



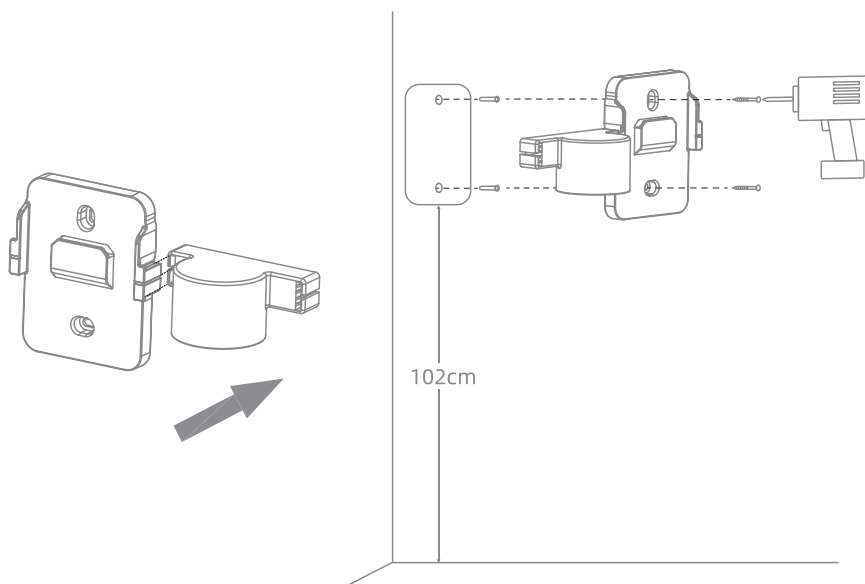
Installment of Accessories

a) Connect the 2-in-1 crevice to the dust cup air inlet. The installation is complete when you hear a "click" sound.



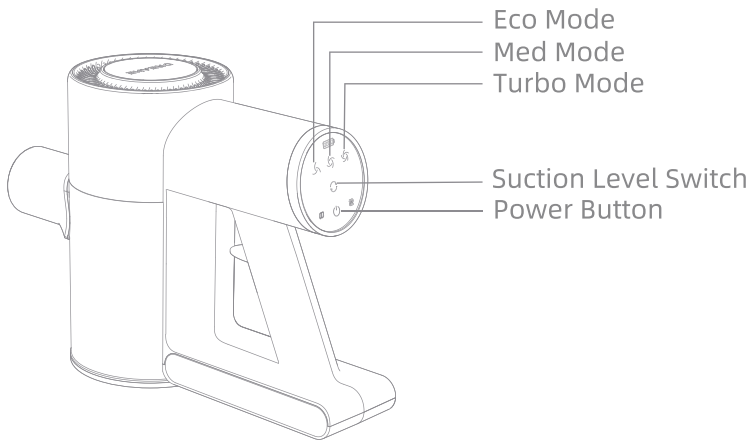
b) The storage mount is an optional accessory. You can install it based on your needs.

c) The storage mount should be installed on a cool, dry surface with an electrical outlet nearby. Prior to installing, ensure that there are no electrical wires or pipes in the space directly behind installment position.



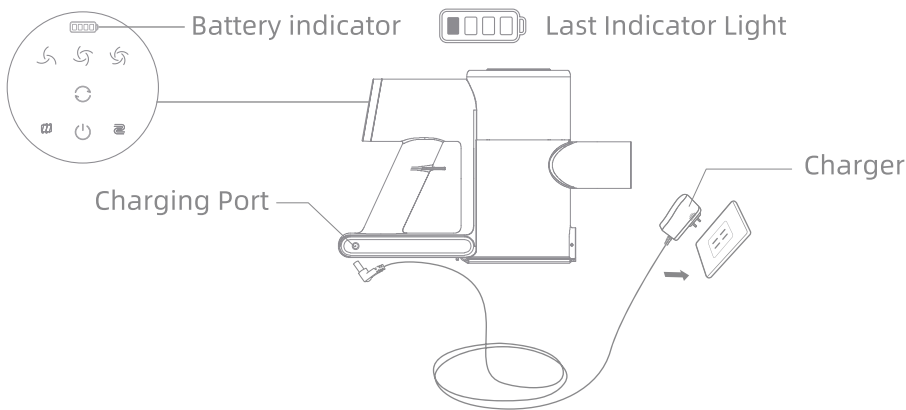
Introduction to Display

- a)Power Button
Press the power button to turn on the device. It defaults to the Med Mode. Press the power button again to turn it off.
- b) Switch Modes
Press the suction level switch to switch between Eco, Med and Turbo Mode.



Charging Methods

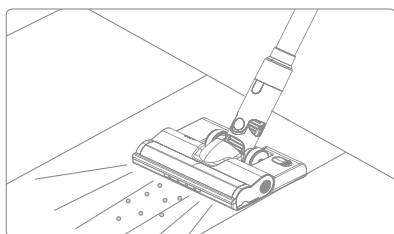
1. When the last indicator light on the screen is flashing, it means the power is low and the device needs to be charged. Connect the charger to a power source and the charging port. The device is charging when the lights continue to flash.



Introduction to Product Usage Scenarios

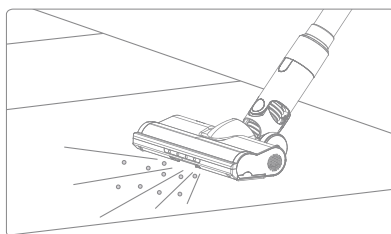
Illumination Multi Surface Brush with Water Tank and Mop Pad

Suitable for cleaning hard floor, marble and tile and more.



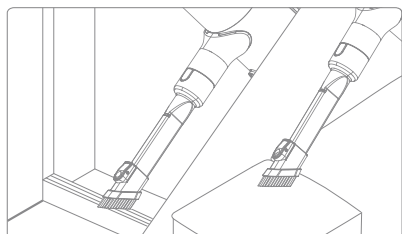
Illumination Multi Surface Brush

Suitable for cleaning baby play mats and carpets and more.



2-in-1 Crevice Nozzle

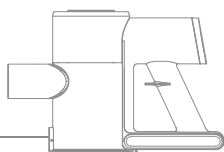
Suitable for cleaning dust in narrow gaps such as window and door edges, wall corners, and stairs, as well as on sofas and table surfaces.



Product Maintenance

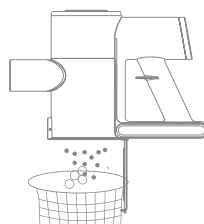
Cleaning the Dust Cup

Dust cup bottom cover release button



(1)

Press the dust cup bottom

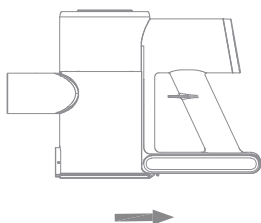


(2)

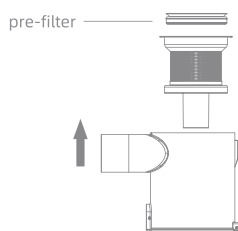
Empty the dust cup

EN Cleaning the Pre-Filter and Cyclone Assembly

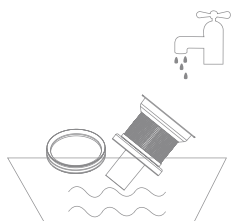
1. Press the dust cup release button to remove the dust cup from the vacuum



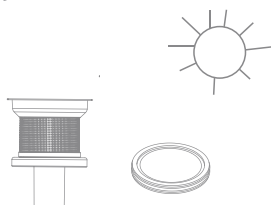
2. Remove the pre-filter first, lift the handle of the cyclone assembly and turn it counterclockwise until it stops, and then pull to lift out the cyclone assembly.



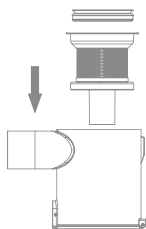
3. Clean the pre-filter and cyclone assembly



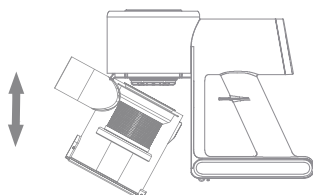
4. Dry the pre-filter and cyclone assembly in the sun.



5. Assemble the pre-filter and the cyclone assembly.



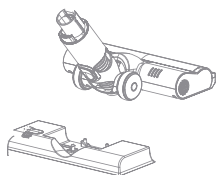
6. Reinstall the dust cup into the vacuum.



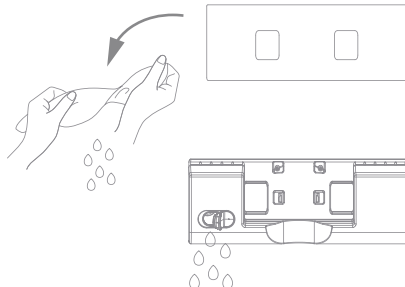
*It is recommended to clean the dust cup once every month.

Cleaning the Illumination Multi Surface Brush and Water Tank

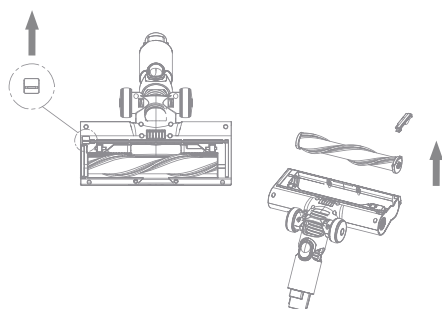
1. Hold the water tank and lift the illumination multi surface brush upward to remove it.



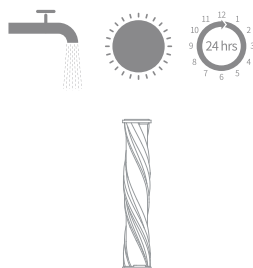
2. Cleaning the water tank and mop pad.



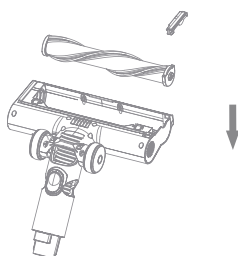
3. As shown in the figure, push the button to remove the roller from the brush.



4. When the brush roller is dirty, rinse it with clean water. Then stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.



5. Once the brush roller is dry, reinstall it as shown in the figure.



Specifications

Vacuum Cleaner			
Model	VRV80A	Charging Time	approximately 4.5 hours
Rated Power	250 W	Rated Voltage	22.2 V $\overline{=}$
Illumination Multi Surface Brush			
Model	S10		
Rated Power	15 W	Rated Voltage	22.2 V $\overline{=}$
Charger			
Model	BZ015-265050-AG		
Input	100-240V~50/60Hz 0.35A Max	Output	26.5 V $\overline{=}$ 0.5 A 13.25W
Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack			
Model	SC244G-6	Nominal Voltage	22.2 V $\overline{=}$
Rated Capacity	2150 mAh	Nominal Capacity	2200 mAh
Energy	47.73 Wh		

FAQ

If the vacuum is not working properly, please refer to the table below.

Errors	Possible Causes	Solutions
The vacuum does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge the vacuum, then resume use.
	Overheat protection mode triggered by a blockage.	Clean the suction opening or air duct. Wait until the vacuum cools down, then reactivate it.
	The suction opening or air duct is blocked.	Clear any blockage from the suction opening or air duct.
Weak suction force.	The dust cup is full and/or filter assembly is clogged.	Empty the dust cup and/or clean the filter assembly.
	An attachment is blocked.	Clear any blockage in the attachment.
The motor makes a strange noise.	Main suction opening or foldable rod is blocked.	Clear any blockage in the main suction opening or foldable rod.
The battery indicator does not light up when charging.	The power plug is not properly connected.	Please check if the power plug is securely connected.
	If the problem persists after ruling out the possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance.	
Charging too slow.	The battery temperature is too low or too high.	Wait until the battery temperature returns normal, and then recharge.
The LED lights of the illumination multi surface brush do not work.	LED lights are damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.

The lithium-ion pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please remove the battery pack, then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

EN

Troubleshooting

If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Icon	Status	Error Message	Solutions
	Lights 1 and 3 flash	Charger overvoltage	Replace it with the qualified charger
	Lights 1, 3 and 4 flash	Overheat protection	Please wait until the motor temperature returns normal
	Lights 3 and 4 flash for three seconds	Trigger temperature protection during normal discharge	Please contact the after-sales service team
	Blinking orange	Brush roller stuck	Refer to the [Cleaning the Brush] section to clean the debris and hair tangled on the brush roller
	Blinking orange	Air duct blocked	Check whether the dust cup, foldable- rod, or brush is blocked

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
 - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
 - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
 - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
 - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
 - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
 - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. Please scan the QR code on the warranty card to get after-sales contact information.
5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

Қауіпсіздік Нұсқаулары

Дұрыс қолданбау салдарынан болатын токтан соғу немесе өрт сияқты жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін пайдаланудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып, болашақта қарау үшін сақтаңыз.

Ескерту— Өрт, токтан соғу немесе жарақат қаупін азайту үшін:

- Бұл өнімді 8 жастан жоғары балалар және физикалық, сезімталдық, ақылдық кемістіктері бар немесе тәжірибесі мен білімі шектеулі адамдар қауіпсіз пайдалану және қауіп-қатерден аулақ болу үшін ата-ана немесе қамқорлаушының қадағалауында пайдалана алады. Тазалау және техникалық қызмет көрсету қадағалаусыз балалар тарапынан жүргізілмеуі тиіс.
- Бұл құрылғы физикалық, сезімталдық немесе ақылдық қабілеттері төмен немесе тәжірибе мен білімі жеткіліксіз адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, олар олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауы немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау алғанын қоспағанда.
- Балалар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін қадағалануы тиіс.
- Шаңсорғыш ойыншық емес. Балалар бұл өніммен ойнамауы немесе пайдаланбауы тиіс. Шаңсорғышты балалардың жанында пайдаланған кезде сақ болыңыз. Балаларға шаңсорғышты тазалау немесе техникалық қызмет көрсетуге рұқсат бермеңіз, егер олар ата-ана немесе қамқорлаушының қадағалауында болмаса.
- Шаңсорғышты сыртта немесе дымқыл беттерде пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты тек ішкі құрғақ беттерде пайдаланыңыз. Ашаны немесе шаңсорғыштың кез келген бөлігін дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Өрт, жарылыс немесе жарақат қаупін азайту үшін пайдаланудан бұрын литий батареясы мен зарядтау адаптерінің зақымдалмағанына көз жеткізіп тексеріңіз. Литий батареясы немесе зарядтағыш зақымдалған болса шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Щетка басы, батарея, бүктелетін таяқша, металл қосқыш түйреуіші және шаңсорғыш электр өткізгіш болып табылады және суға немесе басқа сұйықтыққа батырылмауы тиіс. Тазаладан кейін барлық сүзгілерді құрғатуды ұмытпаңыз.
- Айналатын бөліктер тудыратын жарақаттарды болдырмау үшін щетка басын тазалаудан бұрын шаңсорғышты өшіріңіз. Шаңсорғышты пайдаланудан бұрын щетка басы, шаң бөлмесі және сүзгі дұрыс орнатылуы тиіс.
- Тек түпнұсқа зарядтау адаптерін пайдаланыңыз. Ешқашан түпнұсқа емес адаптерді пайдаланбаңыз, себебі бұл литий батареясының тұтануына әкелуі мүмкін.
- Шаңсорғышты тұтанғыш немесе жанғыш сұйықтықтарды, мысалы бензин, немесе ағартқыш, аммиак, құбыр тазартқыштары немесе басқа сұйықтықтарды жинау үшін пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты өткір немесе қатты заттарды, мысалы шыны, шегелер, бұрандалар немесе тиындарды жинау үшін пайдаланбаңыз, олар машинаны зақымдауы мүмкін. Шаңсорғышты гипсокартон бөлшектерін, оқ жерінің күлі сияқты күлді немесе түтін шығаратын немесе жанып жатқан материалдарды, мысалы көмір, темекі түйіндері немесе сіріңкелерді жинау үшін пайдаланбаңыз.
- Пайдаланудан бұрын тазаланатын аумақты тексеріңіз. Ашық тесіктердің бітелуін болдырмау үшін үлкенірек қағаз, сілкі шары, пластик мата немесе өткір заттарды (шыны, шегелер, бұрандалар, тиындар және т.б.) және тесіктерден үлкен кез келген затты алып тастаңыз.

- Шашты, бос киімді, саусақтарды және дененің басқа бөліктерін шаңсорғыштың тесіктерінен және қозғалатын бөліктерінен алыс ұстаңыз. Бүктелетін таяқшаны, таяқшаны немесе құралдарды көзіңізге немесе құлағыңызға бағыттамаңыз немесе ауызыңызға салмаңыз.
- Шаңсорғыштың тесіктеріне ешбір затты салмаңыз. Кез келген тесік бітелген жағдайда шаңсорғышты пайдаланбаңыз. Шаңнан, жіптен, шаштан немесе ауа ағынын азайтуы мүмкін басқа заттардан тазалап ұстаңыз.
- Шаңсорғышты орындыққа, столға немесе басқа тұрақсыз бетке сүйемеңіз, себебі бұл машинаны зақымдауға немесе жеке жарақатқа әкелуі мүмкін. Егер шаңсорғыш құлаудан зақымдалса немесе басқа дұрыс жұмыс істемесе, біздің уәкілетті қызмет бөліміне хабарласыңыз. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектеуге ешқашан тырыспаңыз.
- Батареяны қайта зарядтау үшін нұсқаулықтағы барлық нұсқаулар қатаң түрде сақталуы тиіс. Батареяны белгіленген температура аралығында дұрыс зарядтамау батареяны зақымдауы мүмкін.
- Тек өндіруші ұсынған керек-жарақтар мен ауыстырмалы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Баспалдақтарды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланған кезде аса сақ болыңыз.
- Ұзақ уақыт пайдаланбайтын кезде, сондай-ақ кез келген техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындаудан бұрын шаңсорғыштың ашасын розеткадан ажыратулы екеніне көз жеткізіңіз.
- Бұл өнімді сыртта, ванна бөлмелерінде немесе бассейн маңында орнатпаңыз, зарядтамаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Өрт қауіпі туралы ескерту: Шаңсорғыштың сүзгісіне ешқандай хош иіс түрін қолданбаңыз. Осы түрдегі өнімдер шаңсорғыштың тұтануына себеп болуы мүмкін тұтанғыш химиялық заттарды қамтитыны белгілі.
- Тек түпнұсқа зарядтағышты пайдаланыңыз (Модель BZ015-265050-AG). Мұны сақтамау литий-ион батареясының тұтануына әкелуі мүмкін.
- ЕСКЕРТУ: Батареяны қайта зарядтау мақсатында тек осы құрылғымен бірге берілген ажыратылатын қоректендіру блогын пайдаланыңыз.
- Тек бекітілген батарея түрін пайдаланыңыз (Модель SC244G-6). Мұны сақтамау литий-ион батареясының тұтануына әкелуі мүмкін.
- Егер батарея материалы ағып кетсе, батареялар суығанша және бу-газ таралғанша персоналды аумақтан шығарыңыз.
- Қауіпті газдарды тазарту үшін максималды желдетуді қамтамасыз етіңіз және терімен, көзбен байланыстан немесе буларды дем алудан аулақ болыңыз.
- Төгілген сұйықтықты сіңіргішпен кетіріңіз және қалдықты жағыңыз.
- Өте ыстық немесе салқын ортада (0°C /32°F астында немесе 40°C /104°F жоғарында) пайдаланбаңыз және сақтамаңыз. Сымсыз шаңсорғышты 0°C /32°F жоғары және 40°C /104°F астында температурада зарядтаңыз.
- Бұл өнім тек үй қолданысына арналған.
- Қоректендіру клеммалары қысқа тұйықталмауы тиіс.
- Бұл құрылғыда ауыстырылмайтын батареялар бар.
- Су қосуңнан кейін, су бөлігіндегі су қосылуының астысын қату қырықтаңыз, Суның құздың ішіне түсуіне кедергініз.
- Су бөлігін пайдаланбаған кезде, онының ішіндегі суды тазалаңыз.



Оператор нұсқаулығын оқыңыз



Ажыратылмайтын қоректендіру блогы

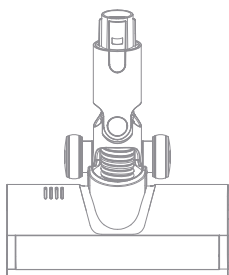


Тек ішкі пайдалану үшін

Толық электрондық нұсқаулық үшін сайтына кіріңіз <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>



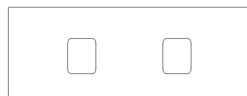
Бүктелетін Таяқша



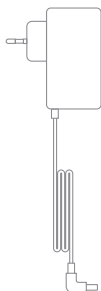
Жарықталдырулық
көп жеріне қоңырауы



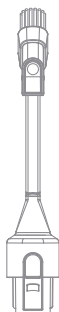
Су Сауыты



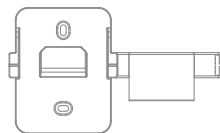
Швабра Жастығы



Зарядтағыш



2-ы-1-де Саңылау Түтікшесі



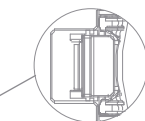
Сақтау Тіректеуіші

КК Бөліктердің Атаулары

Сору Деңгейі Ауыстырғышы

Қуат Түймесі

Шаң Ыдысы Босату
Түймесі

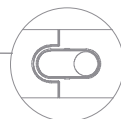


Шаңжинағыш



Бүктелетін Таяқша
Босату Түймесі

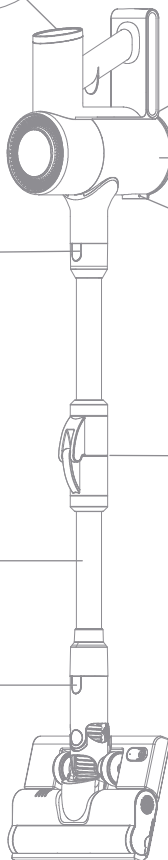
Шаңжинағыштың түбі
Қақтақты босату түймесі



Бүктелетін Таяқша

Икемді Түтік Босату
Түймесі

Жарықталдырулық көп
жеріне қоңырауы
Босату Түймесі

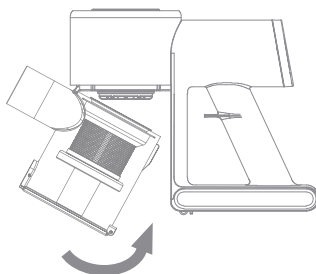


Өнімді Орнату және Шолу

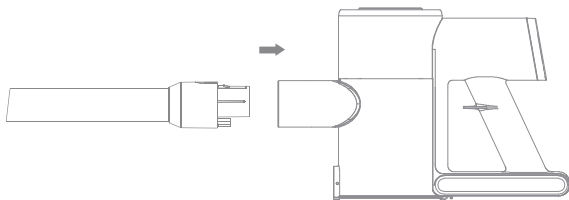
KK

Таяқшалы Шаңсорғышты Орнату

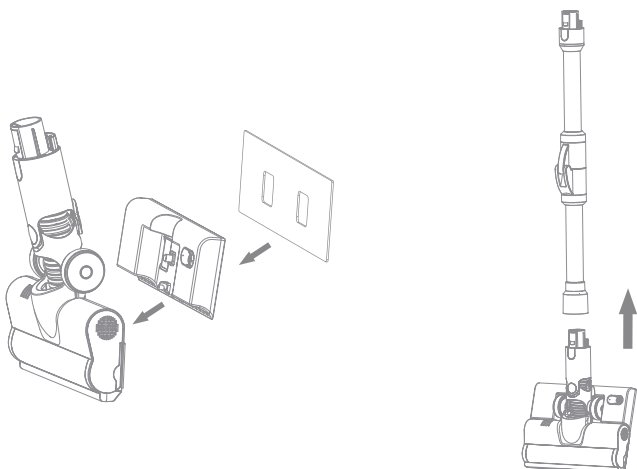
а) Суреттегі көрсетілген орынға сәйкес шаң ыдысын негізгі корпусқа қосыңыз. "Шерт" етіп дыбыс шыққанда орнату аяқталады.



б) Суреттегі көрсетілген орынға сәйкес бүктелетін таяқшаның бір ұшын шаң ыдысы ауа кірісіне қосыңыз. "Шерт" етіп дыбыс шыққанда орнату аяқталады.

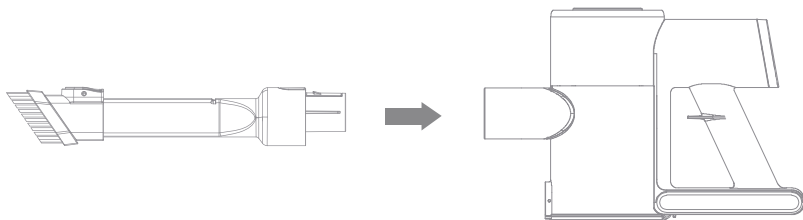


с) Суреттегі көрсетілген орынға сәйкес жарықталдырулық көп жеріне қоңырауы бүктелетін таяқшаның екінші ұшына қосыңыз. "Шерт" етіп дыбыс шыққанда орнату аяқталады.



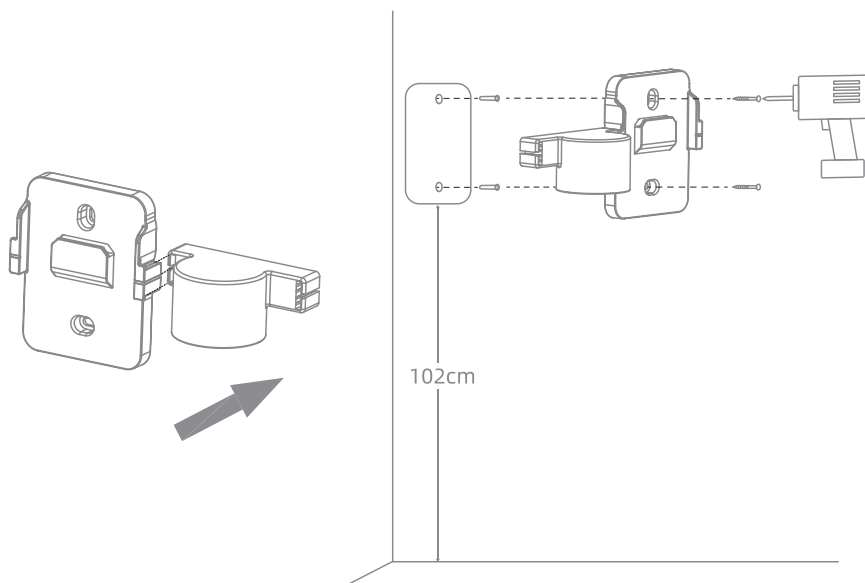
Керек-жарақтарды Орнату

а) 2-ы-1-де саңылау түтікшесін шаң ыдысы ауа кірісіне қосыңыз. "Шерт" етіп дыбыс шыққанда орнату аяқталады.



б) сақтау кронштейні қосымша керек-жарақ болып табылады. Оны қажет кезде орнатуға болады.

с) сақтау кронштейні электр розеткасы жақын, салқын және құрғақ бетке орнатылуы керек. Орнатпас бұрын, қабырғадағы орнатылатын жерде электр сымдары немесе құбырлар жүргізілмегеніне көз жеткізіңіз.



Дисплейге Кіріспе

а)Қуат Түймесі

Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін басыңыз. Ол орташа жылдамдыққа әдепкі бойынша орнатылады. Өшіру үшін қуат түймесін қайтадан басыңыз.

б) Жылдамдықтарды Ауыстыру

Төмен, орташа және жоғары жылдамдықтар арасында ауыстыру үшін сору деңгейі ауыстырғышын басыңыз.



Зарядтау Әдістері

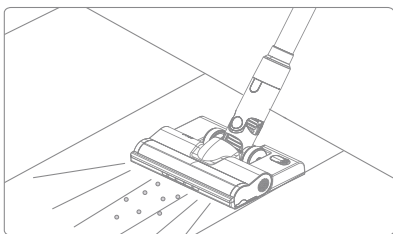
1. Экрандағы соңғы көрсеткіш шам жыпылықтағанда, бұл қуаттың аз екенін және құрылғыны зарядтау қажеттігін білдіреді. Зарядтағышты қуат көзіне және зарядтау портына қосыңыз. Шамдар жыпылықтай берген кезде құрылғы зарядталып жатыр.



Өнімді Пайдалану Сценарийлеріне Кіріспе

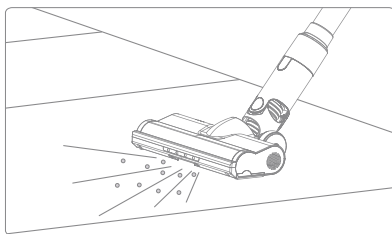
Су Сауыты мен Швабра
Жастығы бар Жарықталдырулық
көп жеріне қоңырауы

Қатты еден, мәрмәр және кафель және басқаларын тазалауға жарамды.



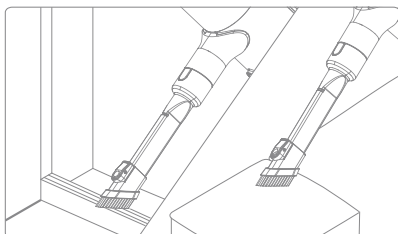
Жарықталдырулық көп жеріне
қоңырауы

Балалар ойын кілемдері мен кілемдер және басқаларын тазалауға жарамды.



2-ы-1-де Саңылау Түтікшесі

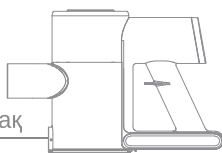
Терезе және есік жиектері, қабырға бұрыштары және баспалдақтар сияқты тар саңылаулардағы шаңды, сондай-ақ диван және стол беттерін тазалауға жарамды.



Өнімнің Техникалық Қызмет Көрсетуі

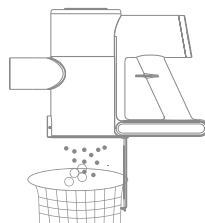
Шаң ыдысын Тазалау

Шаң ыдысы түбі - қақпақ босату түймесі



(1)

Шаң ыдысы түбін басыңыз



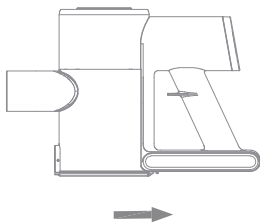
(2)

Шаң ыдысын босатыңыз

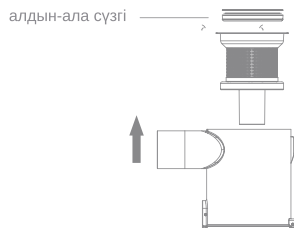
Алдын-ала Сүзгі мен Циклон Жиынтығын Тазалау

КК

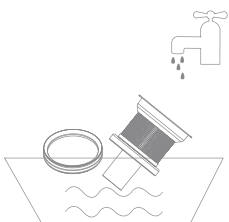
1. Шаң ыдысын шаңсорғыштан шығару үшін шаң ыдысы босату түймесін басыңыз шаңсорғыш



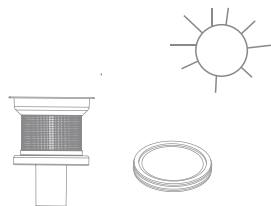
2. Алдымен алдын-ала сүзгіні шығарыңыз, циклон жиынтығының тұтқасын көтеріңіз және оны тоқтағанша сағат тіліне қарсы айналдырыңыз, содан кейін циклон жиынтығын көтеру үшін тартыңыз.



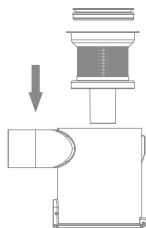
3. Алдын-ала сүзгі мен циклон жиынтығын тазалаңыз



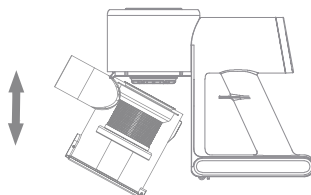
4. Алдын-ала сүзгі мен циклон жиынтығын күн астында кептіріңіз.



5. Алдын-ала сүзгі мен циклон жиынтығын жинаңыз.



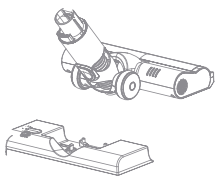
6. Шаң ыдысын шаңсорғышқа қайта орнатыңыз.



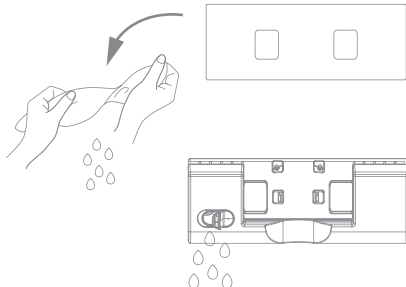
*Шаң ыдысын айына бір рет тазалау ұсынылады.

Жарықталдырулық көп жеріне қоңырауы мен Су Сауытын Тазалау

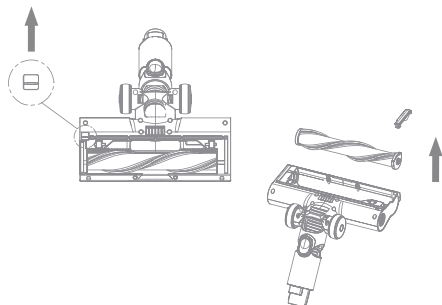
1. Су сауытын ұстаңыз және Жарықталдырулық көп жеріне қоңырауы шығару үшін жоғары көтеріңіз.



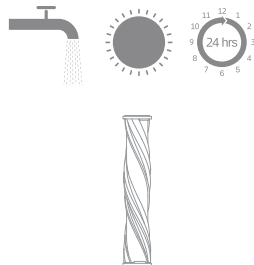
2. Су сауыты мен швабра жастығын тазалау.



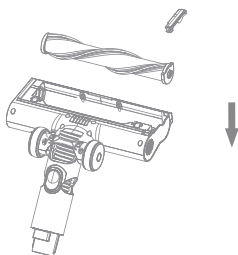
3. Суретте көрсетілгендей, роликті щеткадан шығару үшін түймені басыңыз.



4. Щетка роликі кір болған кезде, оны таза сумен шайыңыз. Содан кейін щетка роликін толық кепкенше кемінде 24 сағат тік тұрғызыңыз.



5. Щетка роликі кепкеннен кейін, суретте көрсетілгендей қайта орнатыңыз.



Техникалық Сипаттамалар

Шаңсорғыш			
Модель	VRV80A	Зарядтау Уақыты	шамамен 4,5 сағат
Номиналды Қуат	250 W	Номиналды Кернеу	22.2 V ===
Жарықталдырулық көп жеріне қоңырауы			
Модель	S10		
Номиналды Қуат	15 W	Номиналды Кернеу	22.2 V ===
Зарядтағыш			
Модель	BZ015-265050-AG		
Кіру	100-240V~50/60Hz 0.35A Max	Шығу	26.5 V === 0.5 A 13.25W
Қайта Зарядталатын Литий-Ион Батарея Блогы			
Модель	SC244G-6	Номиналды Кернеу	22.2 V ===
Номиналды Сыйымдылық	2150 mAh	Номиналды Сыйымдылық	2200 mAh
Энергия	47.73 Wh		

КК

Жиі Қойылатын Сұрақтар

Егер шаңсорғыш дұрыс жұмыс істемесе, төмендегі кестеге жүгініңіз.

Қателер	Ықтимал Себептер	Шешімдер
Шаңсорғыш жұмыс істемейді.	Құрылғының батареясы таусылған немесе батарея деңгейі төмен.	Шаңсорғышты толық зарядтаңыз, содан кейін пайдалануды жалғастырыңыз.
	Бітеу арқылы іске қосылған қызып кету қорғаныс режимі.	Сору ашығы немесе ауа өткелін тазалаңыз. Шаңсорғыш суығанша күтіңіз, содан кейін қайта іске қосыңыз.
	Сору ашығы немесе ауа өткелі бітелген.	Сору ашығынан немесе ауа өткелінен кез келген бітеуді тазалаңыз.
Әлсіз сору күші.	Шаң ыдысы толы және/немесе сүзгі жиынтығы бітелген.	Шаң ыдысын босатыңыз және/немесе тазалаңыз сүзгі жиынтығын.
	Қосымша бітелген.	Қосымшадағы кез келген бітеуді тазалаңыз.
Двигатель оғаш дыбыс шығарады.	Негізгі сору ашығы немесе бүктелетін таяқша бітелген.	Негізгі сору ашығынан немесе бүктелетін таяқшадан кез келген бітеуді тазалаңыз.
Зарядтау кезінде батарея көрсеткіші жанбайды.	Қуат ашасы дұрыс қосылмаған.	Қуат ашасының берік қосылғанын тексеріңіз.
	Мүмкіндіктерді жоққа шығарғаннан кейін мәселе сақталып қалса, техникалық қызмет көрсету үшін сатудан кейінгі қызмет бөліміне хабарласыңыз.	
Зарядтау өте баяу.	Батарея температурасы өте төмен немесе өте жоғары.	Батарея температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз, содан кейін қайта зарядтаңыз.
Жарықталдырулық көп жеріне қоңырауы LED шамдары жұмыс істемейді.	LED шамдары зақымдалған.	Техникалық қызмет көрсету үшін сатудан кейінгі қызмет бөліміне хабарласыңыз.

Литий-ион блокта қоршаған ортаға зиянды заттар бар. Шаңсорғышты тастаудан бұрын батарея блогын шығарыңыз, содан кейін оны пайдаланатын ел немесе аймақтың жергілікті заңнамасы мен ережелеріне сәйкес тастаңыз немесе қайта өңдеңіз.

Ақаулықтарды Түзету

КК

Егер шаңсорғыш дұрыс жұмыс істемесе, экран дисплейінде қате хабарламасы көрсетіледі. Шешімді табу үшін ақаулықтарды түзету кестесіне жүгініңіз.

Қате Белгішесі	Күйі	Қате Хабарламасы	Шешімдер
	1 және 3 шамдары жыпылықтайды	Зарядтағыш артық кернеу	Сапалы зарядтағышпен ауыстырыңыз
	1, 3 және 4 шамдары жыпылықтайды	Қызып кету қорғанысы	Двигатель температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз
	3 және 4 шамдары үш секунд жыпылықтайды	Қалыпты разряд кезінде температура қорғанысын іске қосу	Сатудан кейінгі қызмет тобына хабарласыңыз
	Қызғылт сары жыпылықтау	Щетка роликі тұрып қалған	Щетка роликіне оралған қоқыс пен шашты тазалау үшін [Щетканы Тазалау] бөліміне жүгініңіз
	Қызғылт сары жыпылықтау	Ауа өткелі бітелген	Шаң ыдысы, бүктелетін таяқша немесе щетканың бітелгенін тексеріңіз

WEEE Ақпараты



Осы белгіні көтеретін барлық өнімдер сұрыпталмаған тұрмыстық қоқыспен араластырылмауы тиіс электр және электроника жабдықтары қалдықтары (2012/19/EU директивасындағы WEEE). Керісінше, сіз үкімет немесе жергілікті билік органдары тағайындаған электр және электроника жабдықтары қалдықтарын қайта өңдеуге арналған белгіленген жинау пунктіне өз қалдық жабдықтарыңызды өткізу арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс тастау және қайта өңдеу қоршаған орта мен адам денсаулығына ықтимал теріс салдарларды болдырмауға көмектеседі. Осындай жинау пункттерінің орналасқан жері, сондай-ақ шарттары туралы толық ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Кепілдік

1. Dreame сатып алу кезінде анықталмайтын материалдағы немесе жұмыс сапасындағы сәйкессіздік үшін тұтынушы алдында жауап береді.

2. Кепілдік мерзімі: толық ақпарат алу үшін тұтынушыларға қызмет көрсету кеңсесіне жүгініңіз. Егер тұтынушы тұратын аумақта басқа ережелер болса, жергілікті ережелер басымдыққа ие.

3. Келесі жағдайларда кепілдік қолданылмайды:

a) Dreame ұсынған нұсқауларға сай келмейтін немқұрайлылық, қолдану немесе орнату арқылы туындаған мәселелер.

b) Dreame айқын рұқсат етпеген мекемелер немесе жеке тұлғалардың өнімді дұрыс емес түрде қолдануы және/немесе өзгертуі.

c) Кездейсоқ себептер және/немесе тұтынушының немқұрайлылығы арқылы болған зақым, сыртқы бөліктерге ерекше назар аударылады.

d) Өндірістік ақаулығы жоқ тозуға ұшыраған бөлшектер.

e) Өнімнің сатып алынған күнін дәлелдейтін жарамды сатып алу құжаты (түбіртек, шот-фактура немесе басқа) берілмеген.

f) Сатып алу сертификатындағы өнімнің моделі және/немесе нөмірлері өнімнің үстінде көрсетілген модель және/немесе нөмірлермен сәйкес келмейді.

4. Сатудан кейінгі байланыс ақпаратын алу үшін кепілдік картасындағы QR кодын сканерлеңіз.

5. Өртүрлі өңірлердегі сатудан кейінгі қызмет көрсету (сапа кепілдігін қоса алғанда) тек Dreame өнімдерінің жергілікті нұсқасына ғана қолданылады. Қолдау алу үшін сіздің өнім нұсқасының шыққан өңірінде сатудан кейінгі қызметке хабарласыңыз.

Щоб запобігти нещасним випадкам, включаючи ураження електричним струмом або пожежу, спричинену неправильним використанням, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для майбутнього використання.

Попередження— Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травмування:

- Цей продукт може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше та особами з фізичними, сенсорними, інтелектуальними недоліками або обмеженим досвідом чи знаннями під наглядом батьків або опікунів для забезпечення безпечної роботи та уникнення будь-якого ризику небезпеки. Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не отримали нагляду або інструкцій щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитися під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.
- Пилосос не є іграшкою. Діти не повинні гратися з цим продуктом або керувати ним. Будь ласка, будьте обережні при використанні пилососа поблизу дітей. Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати пилосос без нагляду батьків або опікунів.
- Не використовуйте пилосос на відкритому повітрі або на вологих поверхнях. Використовуйте пилосос лише на сухих поверхнях в приміщенні. Не торкайтеся вилки або будь-якої частини пилососа мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травмування, перевірте, щоб переконатися, що літієва батарея та зарядний адаптер не пошкоджені перед використанням. Не використовуйте пилосос, якщо літієва батарея або зарядний пристрій пошкоджені.
- Щітки, батарея, складна штанга, металевий з'єднувальний штифт та пилосос є електропровідними і не повинні занурюватися у воду або іншу рідину. Переконайтеся, що всі фільтри висушили після очищення.
- Щоб запобігти травмуванню обертовими частинами, вимкніть пилосос перед очищенням щіток. Щітки, пилозбірник та фільтр повинні бути правильно встановлені перед використанням пилососа.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний адаптер. Ніколи не використовуйте неоригінальний адаптер, оскільки це може призвести до загоряння літієвої батареї.
- Не використовуйте пилосос для збирання горючих або займистих рідин, таких як бензин, або відбілювач, аміак, засоби для очищення стоків або інші рідини.
- Не використовуйте пилосос для збирання гострих або твердих предметів, таких як скло, цвяхи, гвинти або монети, які можуть пошкодити машину. Не використовуйте пилосос для збирання частинок гіпсокартону, попелу, такого як попіл з каміна, або матеріалів, що димлять або горять, таких як вугілля, недопалки або сірники.
- Перевірте ділянку, яку потрібно очистити, перед використанням. Щоб запобігти блокуванню отворів, прибирайте великий папір, кульки з паперу, пластикові тканини або гострі предмети (такі як скло, цвяхи, гвинти, монети тощо) та будь-який предмет, який більший за отвори.

- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів пілососа та рухомих частин. Не направляйте складну штангу, трубку або інструменти на очі або вуха і не кладіть їх у рот.
- Не вставляйте жодного предмета в отвори пілососа. Не використовуйте пілосос з заблокованим отвором. Тримайте вільними від пилу, ворсинок, волосся або інших предметів, які можуть зменшити повітряний потік.
- Не спирайте пілосос на стілець, стіл або іншу нестійку поверхню, оскільки це може призвести до пошкодження машини або особистої травми. Якщо пілосос пошкоджується від перекидання або інакше несправний, будь ласка, зверніться до нашого авторизованого сервісного відділу. Ніколи не намагайтеся розбирати пристрій самостійно.
- Всі інструкції в посібнику щодо перезарядження батареї повинні суворо дотримуватися. Недотримання правильної зарядки батареї в межах вказаного діапазону температур може пошкодити батарею.
- Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Будь ласка, будьте особливо обережні при використанні пілососа для очищення сходів.
- Переконайтеся, що пілосос відключений від мережі, коли не використовується протягом тривалого часу, а також перед виконанням будь-якого технічного обслуговування або ремонту.
- Не встановлюйте, не заряджайте і не використовуйте цей продукт на відкритому повітрі, у ванних кімнатах або біля басейну.
- Попередження про пожежну небезпеку: Не наносьте жодного виду ароматизатора на фільтр пілососа. Відомо, що такі типи продуктів містять займисті хімічні речовини, які можуть призвести до загоряння пілососа.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій (Модель BZ015-265050-AG). Недотримання цього може призвести до загоряння літій-іонної батареї.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** З метою перезарядження батареї використовуйте лише знімний блок живлення, що постачається з цим пристроєм.
- Використовуйте лише затверджений тип батареї (Модель SC244G-6). Недотримання цього може призвести до загоряння літій-іонної батареї.
- Якщо матеріал батареї витікає, видаліть персонал з ділянки, поки батареї не охолонуть і пари не розсіються.
- Забезпечте максимальну вентиляцію для очищення небезпечних газів і уникайте контакту зі шкірою та очима або вдихання парів.
- Видаліть проливу рідину абсорбентом і спаліть відходи.
- Не використовуйте і не зберігайте в надзвичайно гарячому або холодному середовищі (нижче 0°C / 32°F або вище 40°C / 104°F). Будь ласка, заряджайте безпроводний пілосос при температурі вище 0°C / 32°F і нижче 40°C / 104°F.
- Цей продукт призначений лише для домашнього використання.
- Клеми живлення не повинні коротко замикатися.
- Цей пристрій містить батареї, які не замінюються.
- Після додавання води будь ласка затягніть вхідний отвір резервуара для води, щоб запобігти потраплянню води в пильниковий контейнер.
- При невикористанні резервуара для води будь ласка опорожніть воду з нього.



Прочитайте посібник оператора



Незнімний блок живлення



Лише для використання в приміщенні

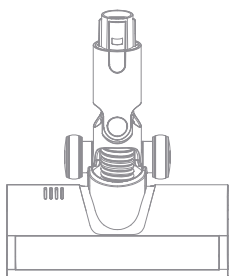
Для детального електронного посібника, будь ласка, перейдіть на <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Список Аксесуарів

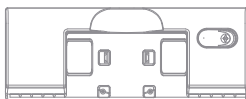
UA



Складна Штанга



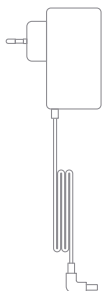
Кисть для різних поверхонь з освітленням



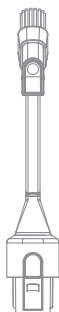
Резервуар для Води



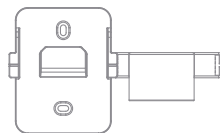
Швабра



Зарядний Пристрій



2-в-1 Щілинна Насадка



Кріплення для Зберігання

Назва Компонентів

Перемикач Рівня Всмоктування

Кнопка Живлення

Кнопка Звільнення
Гнучкого Шлангу

Складна Штанга
Пилозбірника

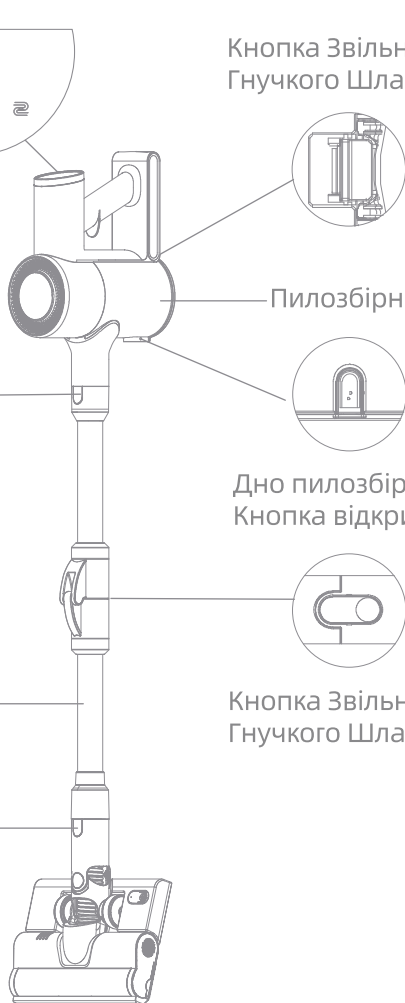
Пилозбірник

Дно пилозбірника
Кнопка відкриття

Складна Штанга

Кнопка Звільнення
Гнучкого Шлангу

Кисть для різних поверхонь
з освітленням Пилозбірника

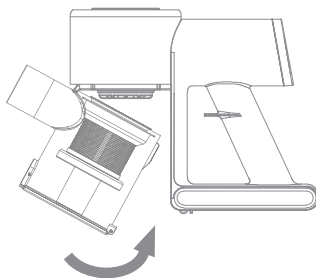


Встановлення та Огляд Продукту

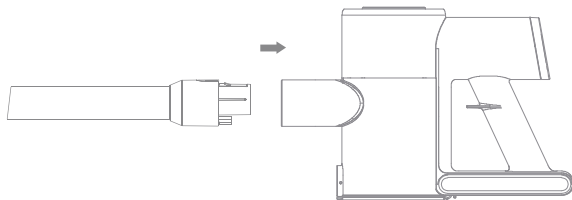
UA

Встановлення Вертикального Пилососа

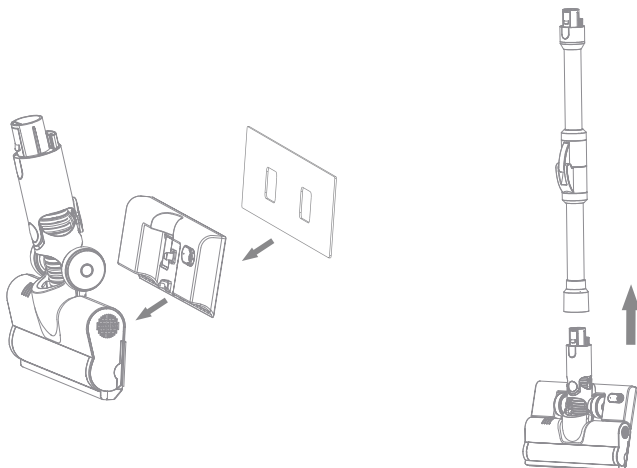
а) Підключіть пилосбірник до основного корпусу згідно з позицією, показаною на схемі. Встановлення завершено, коли ви почуєте звук "клік".



б) Підключіть один кінець складної штанги до впускного отвору повітря пилосбірника згідно з позицією, показаною на схемі. Встановлення завершено, коли ви почуєте звук "клік".

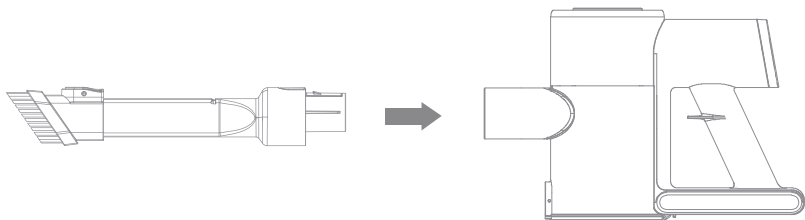


с) Підключіть кисть для різних поверхонь з освітленням до іншого кінця складної штанги згідно з позицією, показаною на схемі. Встановлення завершено, коли ви почуєте звук "клік".



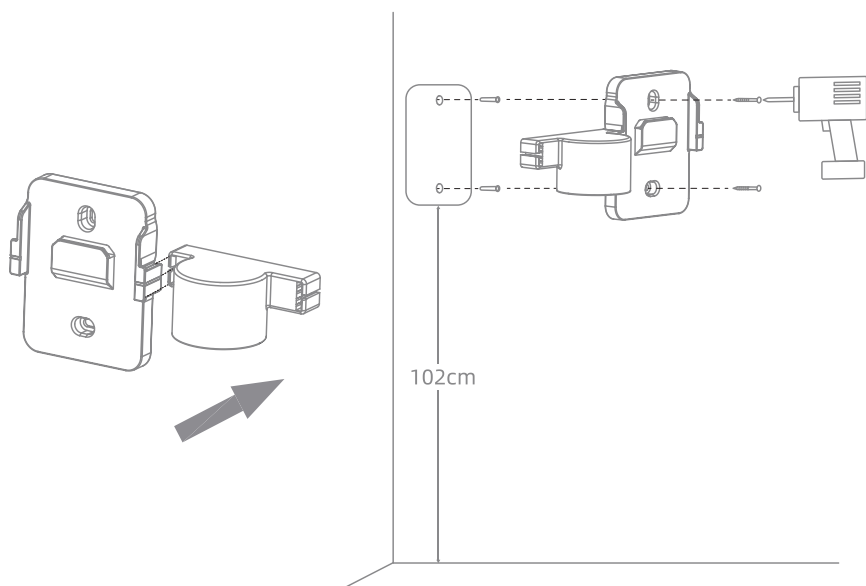
Встановлення Аксесуарів

а) Підключіть 2-в-1 щілинну насадку до впускного отвору повітря пилосбірника. Встановлення завершено, коли ви почуєте звук "клік".



б) Кріплення для зберігання це аксесуар, який постачається за замовленням. Його можна встановлювати, виходячи з власних потреб.

с) Кріплення для зберігання слід встановлювати на холодній сухій поверхні поряд з електричною розеткою. Перед встановленням переконайтеся в тому, що у просторі безпосередньо за місцем встановлення немає електричних дротів чи труб.



Введення до Дисплея

а) Кнопка Живлення

Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій. За замовчуванням встановлено середню передачу. Натисніть кнопку живлення знову, щоб вимкнути її.

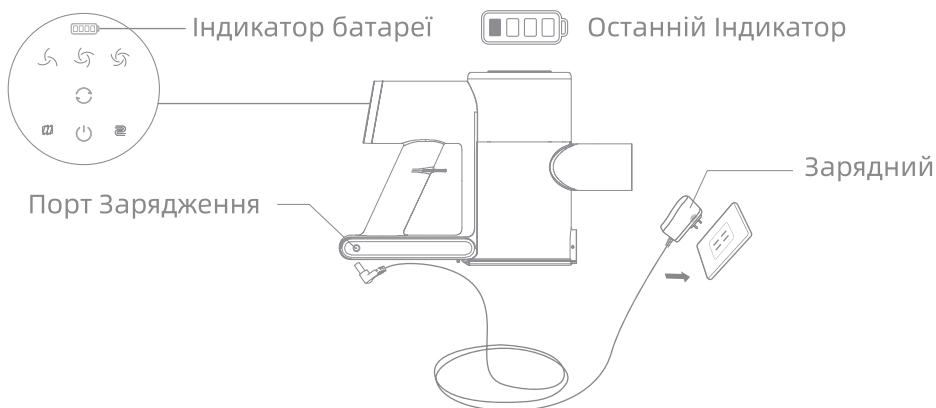
б) Перемикач Передач

Натисніть перемикач рівня всмоктування для перемикання між низькою, середньою та високою передачами.



Методи Зарядження

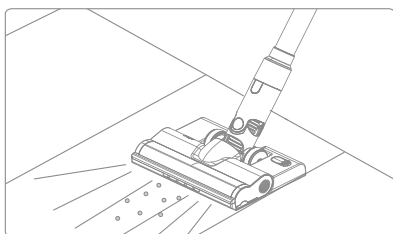
1. Коли останній індикатор на екрані блимає, це означає, що заряд низький і пристрій потрібно зарядити. Підключіть зарядний пристрій до джерела живлення та порту зарядження. Пристрій заряджається, коли індикатори продовжують блимати.



Введення до Сценаріїв Використання Продукту

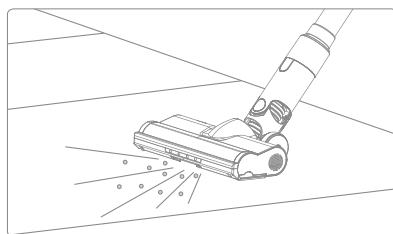
Кисть для різних поверхонь з освітленням з Резервуаром для Води та Шваброю

Підходить для очищення твердої підлоги, мармуру та плитки тощо.



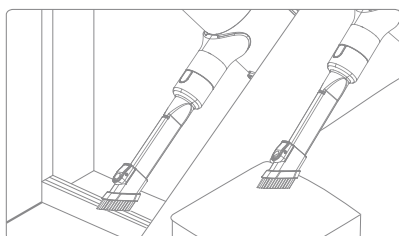
Кисть для різних поверхонь з освітленням

Підходить для очищення дитячих ігрових килимків та килимів тощо.



2-в-1 Щілинна Насадка

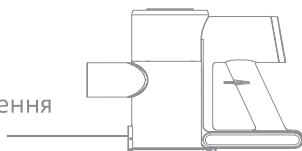
Підходить для очищення пилу у вузьких щілинах, таких як краї вікон та дверей, кути стін та сходи, а також на диванах та поверхнях столів.



Технічне Обслуговування Продукту

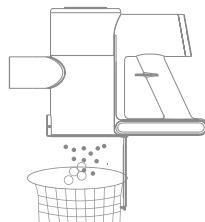
Очищення Пилозбірника

Кнопка звільнення кришки дна пиловбірника



(1)

Натисніть дно пиловбірника



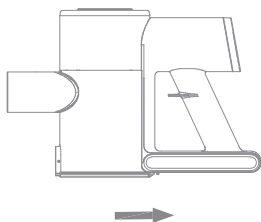
(2)

Спорожніть пиловбірник

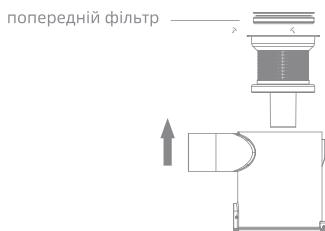
Очищення Попереднього Фільтра та Циклонного Вузла

UA

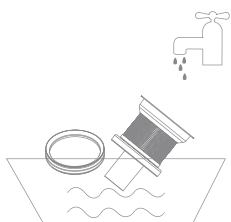
1. Натисніть кнопку звільнення пилозбірника, щоб зняти пилозбірник з пилососа.



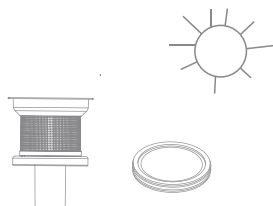
2. Спочатку зніміть попередній фільтр, підніміть ручку циклонного вузла і поверніть її проти годинникової стрілки до упору, а потім потягніть, щоб витягнути циклонний вузол.тартыңыз.



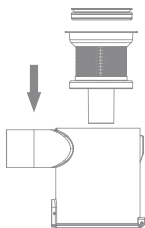
3.Очистіть попередній фільтр та циклонний вузол.



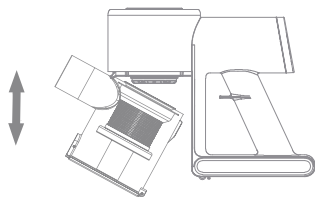
4.Висушіть попередній фільтр та циклонний вузол на сонці.



5.Зберіть попередній фільтр та циклонний вузол.



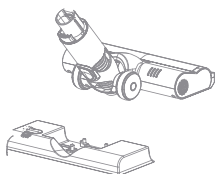
6. Переустановіть пилозбірник у пилосос.



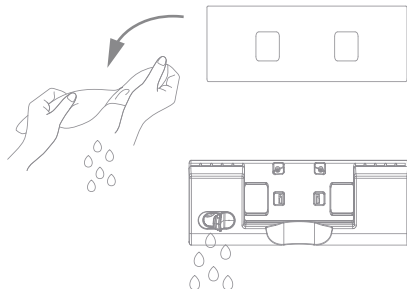
*Рекомендується очищувати пилозбірник раз на місяць.

Очищення Кисть для різних поверхонь з освітленням та Резервуара для Води

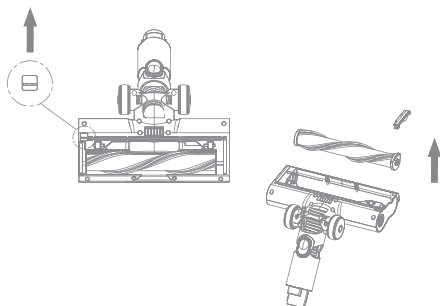
1.Тримайте резервуар для води і підніміть кисть для різних поверхонь з освітленням вгору, щоб зняти її.



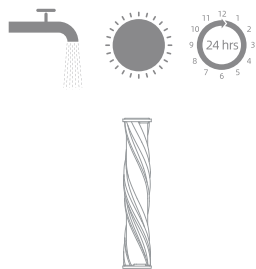
2.Очищення резервуара для води та швабри.



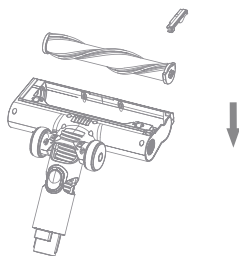
3.Як показано на малюнку, натисніть кнопку, щоб зняти ролик з щітки.



4.Коли щітковий ролик брудний, промийте його чистою водою. Потім поставте щітковий ролик вертикально принаймні на 24 години, поки він повністю не висохне.



5. Коли щітковий ролик висохне, переустановіть його, як показано на малюнку.



Технічні Характеристики

Пилосос			
Модель	VRV80A	Час Зарядження	приблизно 4,5 години
Номінальна Потужність	250 Вт	Номінальна Напруга	22.2 В ===
Кисть для різних поверхонь з освітленням			
Модель	S10		
Номінальна Потужність	15 Вт	Номиналды Кернеу	22.2 В ===
Зарядний Пристрій			
Модель	BZ015-265050-AG		
Вхід	100-240В~50/60Гц 0,35А Макс	Вихід	26,5 В === 0.5 А 13.25Вт .
Қайта Зарядталатын Литий-Ион Батарея Блогы			
Модель	SC244G-6	Номінальна Напруга	22.2 В ===
Номінальна Ємність	2150 мАг	Номінальна Ємність	2200 мАг
Енергія	47.73 Вт·г		

Часті Питання

Якщо пилосос працює неправильно, будь ласка, зверніться до таблиці нижче.

Помилки	Можливі Причини	Рішення
Пилосос не працює.	Пристрій розрядився або рівень заряду батареї низький.	Повністю зарядіть пи́лосос, потім поновіть використання.
	Режим захисту від перегріву спрацював через блокування.	Очистіть всмоктувальний отвір або повітряний канал. Зачекайте, поки пи́лосос охолоне, потім знову активуйте його.
	Всмоктувальний отвір або повітряний канал заблоковано.	Очистіть будь-яке блокування у всмоктувальному отворі або повітряному каналі.
Слабка сила всмоктування.	Пилозбірник повний і/або фільтруючий вузол забитий.	Спорожніть пилозбірник і/або очистіть фільтруючий вузол.
	Насадка заблокована.	Очистіть будь-яке блокування в насадці.
Мотор видає дивний шум.	Основний всмоктувальний отвір або складна штанга заблоковані.	Очистіть будь-яке блокування в основному всмоктувальному отворі або складній штанзі.
Індикатор батареї не світиться під час зарядження.	Штепсель живлення неправильно підключений.	Будь ласка, перевірте, чи штепсель живлення надійно підключений.
	Якщо проблема залишається після виключення можливостей, будь ласка, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для технічного обслуговування.	
Зарядження занадто повільне.	Температура батареї занадто низька або занадто висока.	Зачекайте, поки температура батареї повернеться до нормальної, а потім перезарядіть.
LED-світла кисть для різних поверхонь з освітленням не працюють.	LED-світла пошкоджені.	Будь ласка, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для технічного обслуговування.

Літій-іонна батарея містить речовини, які є небезпечними для навколишнього середовища. Перед утилізацією пи́лососа, будь ласка, зніміть батарею, а потім утилізуйте або переробіть її відповідно до місцевих законів та правил країни або регіону, де вона використовується.

Усунення Несправностей

Якщо пиросос працює неправильно, на дисплеї з'явиться повідомлення про помилку. Будь ласка, зверніться до таблиці усунення несправностей, щоб знайти своє рішення.

Іконка Помилки	Статус	Повідомлення про Помилку	Рішення
	Індикатори 1 і 3 блимають	Перенапруга зарядного пристрою	Замініть його кваліфікованим зарядним пристроєм
	Індикатори 1, 3 і 4 блимають	Захист від перегріву	Будь ласка, зачекайте, поки температура мотора повернеться до нормальної
	Індикатори 3 і 4 блимають протягом трьох секунд	Спрацьовує температурний захист під час нормального розряду	Будь ласка, зверніться до команди післяпродажного обслуговування
	Блимає оранжевим	Щітковий ролик заблокований	Зверніться до розділу [Очищення Щітки], щоб очистити сміття та волосся, заплутане на щітковому ролику
	Блимає оранжевим	Повітряний канал заблоковано	Перевірте, чи не заблоковано пиловбірник, складну штангу або щітку

Інформація WEEE



Всі продукти з цим символом є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE згідно з директивою 2012/19/EU), які не повинні змішуватися з несорттованими побутовими відходами. Замість цього ви повинні захистити здоров'я людей та навколишнє середовище, передавши ваше відпрацьоване обладнання до призначеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевою владою. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. Будь ласка, зверніться до встановника або місцевої влади для отримання додаткової інформації про розташування, а також умови таких пунктів збору.

Гарантія

1. Dreame несе відповідальність перед споживачем за будь-яку невідповідність у матеріалі або виготовленні, яка не виявляється на момент покупки.
2. Гарантійний період: будь ласка, зверніться до офісу обслуговування клієнтів для отримання додаткової інформації. Якщо на території, де знаходиться споживач, діють інші правила, переважають місцеві правила.
3. Гарантія не застосовується у наступних випадках:
 - a) Проблеми через недбалість, використання або встановлення, які не відповідають інструкціям, наданим Dreame.
 - b) Втручання та/або модифікації продукту організаціями або особами, не уповноваженими прямо Dreame.
 - c) Пошкодження через випадкові причини та/або недбалість з боку споживача, з особливим посиланням на зовнішні частини.
 - d) Частини, що підлягають зносу, які не мають виробничих дефектів.
 - e) Не надано дійсний документ про покупку (чек, рахунок-фактура або інший) для підтвердження дати покупки продукту.
 - f) Модель та/або номери продукту на сертифікаті покупки не відповідають моделі та/або номерам, показаним на продукті.
4. Будь ласка, відскануйте QR-код на гарантійній карті, щоб отримати контактну інформацію післяпродажного обслуговування.
5. Післяпродажне обслуговування (включаючи якісну гарантію) у різних регіонах застосовується виключно до місцевої версії продуктів Dreame. Будь ласка, зверніться до післяпродажного обслуговування в регіоні, де походить версія вашого продукту, для підтримки.